LANDSCOURANT
VAN ARUBA

JAARGANG: 2010 16 APRIL 2010 EDITIE NO. 8

INHOUD PAGINA

ECHTSCHEIDINGEN 1
ONDERCURATELESTELLINGEN 1
BEKENDMAKING 1-2
MEDEDELING 2
OPROEPING 2
LIQUIDATIES 2-4
AANKONDIGING DEURWAARDER 5
OPENBARE AANBESTEDINGEN 5-6
AANBIEDING STATUTEN 6-7
VERKORTE BALANS CBA 8
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUKTEN 9

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,.

Losse nummers Afls. 6,.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie en Onderwijs

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 oktober 2009 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LUZ ESTELLA CARDONA en
MILTON EDWARD TROMP, beiden wonende in Aruba.

De deurwaarder,
M.C. Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 5 november 2009 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CARLOS FELIPE CORREA en
NOELIA OZUNA CASTILLO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 8 april 2010, behorend bij E.J. no. 646 van 2010 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is HERMAN EMANUEL PONSON, wonende in Aruba, onder curatele gesteld en als curatrice aangewezen EDITH ELVIRA PONSON-FAWCETT.

De advocaat,
mr J.S. Croes

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 8 april 2010, behorend bij E.J. no. 232 van 2010 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is GRACIELA RIDDERSTAP, geboren op 18 maart 1928, in Aruba, onder curatele gesteld en als curatrice aangewezen ELVIRA PETRONILIA RIDDERSTAP.

De curatrice,
E.P. Ridderstap

BEKENDMAKING EX ARTIKEL 4, TWEEDE LID, VAN DE MONUMENTENVERORDENING (AB 1991 NO. GT 46)

Hierbij wordt medegedeeld dat:

- de beschikking van 31 maart 2010, no. BM10/009, houdende aanwijzing tot beschermd monument van het monument, kadastraal bekend als sectie 1 afdeling B, nummer 1345 en plaatselijk bekend als Stadionweg 37/L.G. Smith Blvd., Oranjestad, alsmede

- de kennisgeving AM10/009 aan de eigenaar of beperkt gerechtigde van het voorbedoelde monument

sinds 31 maart 2010 ter inzage liggen bij het Monumentenbureau.
Namens de Minister van Economische Zaken,
Sociale Zaken en Cultuur,
De Directeur van het Monumentenbureau,
Y.W.B.M. Webb-Kock B.Sc.

MEDEDELING OPRICHTING VBA

De ondergetekende notaris deelt mede dat “EMENEM CARIBBEAN SECURITY ARUBA VBA” bij akte verleden op 7 april 2010 ten overstaan van hem is opgericht.

De notaris,
mr R.E. Yarzagaray

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:
- Abelino Teodoro Tromp, geboren in Aruba op 23 juli 1951;
- Irma Marrieta Tromp gehuwd ABDOEL KHAN, geboren in Aruba op 30 september 1952

zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Nederland, of elders, om op donderdag 3 juni 2010 om 13:30 uur ’s middags, voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door mevrouw Greta Evelina Wernet-Tromp, ingediend verzoek tot onderhandse verkoop.

De griffier,
R. Tromp-Croes

LIQUIDATIE
PHM HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 31 maart 2010 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per dezelfde datum.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
GREENWAY AVIATION A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden in Aruba op 6 april 2010, is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Blvd. 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
H & O ONROEREND GOED
EXPLOITATIE MAATSCHAPPIJ N.V.
(in liquidatie)

In een op 6 april 2010 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap, handelsregisternummer 10536, per dezelfde datum.
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
S.I. de Lange namens Rails N.V.
Kamerlingh Onnesstraat 54-b
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

AVIEL (DB) INVESTMENTS A.V.V.

(in liquidatie)

In een op 14 december 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE

ELIAN (DB) INVESTMENTS A.V.V.

(in liquidatie)

In een op 14 december 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE

ITAI (DB) INVESTMENTS A.V.V.

(in liquidatie)

In een op 14 december 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE

RJS (AMSTERDAM) XIX A.V.V.

(in liquidatie)

In een op 5 oktober 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE

RJS (AMSTERDAM) XXI A.V.V.

(in liquidatie)

In een op 5 oktober 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE
TALI (DB) INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 14 december 2009 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum. Het plan van uitkering en rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Sabanilla Abao 30
Santa Cruz, Aruba

LIQUIDATIE
BONA VENTURA A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NARANJA HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
REMOTA INVEST A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
AZAHAR INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 24 maart 2010, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PONTIC INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 24 maart 2010, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING

Op 9 april 2010 heb ik, Ilsa M. Leañez-Paesch, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, vijfentwintig (25) dwangschriften betekend aan Antonius Johannes Maria Hensen Ing. Art. 21 LB, Ing. Art. 16 WB en Ing. Art.38 lid m 1-b nr. 101 AZV hfd. Aanpspr. Gest.v. de schulden van Hensen Construction N.V. (IL) h/o Hensen Construction N.V., voorheen gevestigd in Aruba Hooiberg 9-D, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,
I.M. Leañez-Paesch

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project**:**
"Levering van nummerplaten voor de jaren 2011, 2012 en 2013 t.b.v. SIAD (MinFin)"

Volgens bestek D.O.W. -nr. 34, dj. 2009
Korte omschrijving van het werk: Het werk bestaat uit levering van nummerplaten voor de jaren 2011, 2012 en 2013 t.b.v. de Siad/ Ontvanger der belasting.

Het bestek is vanaf 16 april 2010 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 150,00.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 16 april 2010 te DOW bij het Secretariaat van de Directie (2e verdieping).

Inlichtingen worden verstrekt op 23 april 2010 om 10.00 v.m. te DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 27 april 2010.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 11 mei 2010 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving overleggen een bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

PUBLIC TENDER

The state of Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

“Aanvullende voorzieningen voor kansarmen - Methode Nederlands als Vreemde Taal: Ontwikkelen van een leerpakket – Bestellen geselecteerd materiaal”

Project description:
The project entails the purchase and delivery of the teaching methode *Taalleesland/Ik en Ko* as part of the project Scol Multilingual.

Project duration: 65 working days from the start of the project.

Dates and locations:
The tender document (in Dutch) will be available as of April 19, 2010 against payment of AWG 50,00. Payment shall be made at the Cashier of the Departement of Education of Aruba.

The Clarification Meeting will be held at 02.00 p.m. at the Department of Education of Aruba (Frankrijkstraat 3) on April 27, 2010.
The Memorandum of Clarification will be available at the Department of Education as of May 4, 2010.
The public tender will take place on May 24, 2010 at 02.00 p.m. and will be held at the Department of Education (Frankrijkstraat 3).

The standard procedures for the public tender will adhere to the stipulations of the UAR 1986. All offers must remain valid for at least 90 days.

Requirements:
All candidates are required to supply the following with their bid:

1- Proof of registration at the Chamber of Commerce of Aruba (not older than 6 months).
2- Proof of willingness to supply a bank guarantee rendered by a local bank .
3- Other requirements will be listed within the tender document.

Registration should be effected by means of the certified registration form included in the tender document (Terms of Reference).

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

FAST DELIVERY REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 30 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 26 maart 2010, nr. 11218/N.V.

GERANIUM FREIGHT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 30 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 26 maart 2010, nr. 11220/N.V.

NEDGISTIC EXPRESS SERVICES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 30 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 26 maart 2010, nr. 11222/N.V.

DATU EXPRESS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 30 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 26 maart 2010, nr. 11221/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

PATIVET RESTAURANT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 10 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 2 maart 2010, nr. 11196/N.V.

SHERWIN WILLIAMS ARUBA V.B.A., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 juni 2009; verklaring van geen bezwaar van 26 maart 2010, nr. 13/V.B.A.

De notaris,
mr F.E.E. Tjon Ajong

Statutenwijziging

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn gewijzigd:

HAMARINO N.V., gewijzigd bij akte van 31 maart 2010; verklaring van geen bezwaar van 29 maart 2010, nr. 11223/N.V.

De notaris,
mr F.E.E. Tjon Ajong

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

(in duizenden Afl.)

31 DECEMBER 2009

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud[1)]	219.935	Bankbiljetten in omloop	200.663
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	1.035.014	Verplichtingen aan ingezetenen:	
		- Overheid	96.232
		- Banken	669.000
Gebouwen en inventaris	12.557	- Overige	106.350
Drukkosten bankbiljetten	1.346	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	3.132
Diverse rekeningen	11.072	Gelden in consignatie	2.087
		Diverse rekeningen	24.196
		Herwaardering goud en deviezen	101.932
		Algemene reserve	66.332
		Kapitaal	10.000
	1.279.924		1.279.924
	=========		=========

Beleningsrente: 3%

J.R. SEMELEER
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

1) Goud wordt per kwartaal gewaardeerd tegen de geldende marktwaarde. De herwaardering vindt plaats in maart, juni, september en december van elk jaar.

MINISTERIËLE REGELING
VAN 15 MAART 2010

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN, SOCIALE ZAKEN EN CULTUUR

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieproducten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieproducten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

<u>Groothandelsprijs:</u>

Benzine Unleaded-premium	: 174,6 cent
Gasolie L.S.	: 145,1 cent
Kerosine	: 140,4 cent

<u>Kleinhandelsprijs:</u>

Benzine Unleaded-premium	: 189,7 cent
Gasolie L.S.	: 158,0 cent
Kerosine	: 151,3 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 10 maart 2010 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 10 maart 2010.

M.J. Hooyboer-Winklaar